



Onor. Biblioteca Universităţii din Cluj
Sibiu

Hirlap

Ziarul Comunităţii Maghiare din România
A Romániai Magyar Népközösség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 88
(Dos. No. 934/1938)
Dr. VARNAY ELEMÉR
felelős szerkesztő

Megjelenik minden nap a vasárnapokat és ünnepeket
követő napok kivételével
Dr. VUCHETICH ENDE
vezetésével

Ausztrália nehéz órái

Néhány hónappal ezelőtt a japánok legdélibb nagyobb repülőbázisát a Halmán szigetén még körülbelül gyezer kilométerre volt Ausztrália legészakibb várától hadikikötőjétől, Port-Darwintól. Ma Timor szigetén a Felkelő Nap Országának zászlója. Timor már csak száz kilométerre fekszik Port Darwintól, melyet a japán repülők ismételt bombáztak. A szigetszáz hadvezése, a tengeri, légi és szárazföldi erők összeműködése, mintászerű. Először megsemmisítette az angolzász hadalak távolkeleti csatahajóit, majd az USA-nak különböző, tjeesen clogtelenül védett támpontjainak elfoglalásával megszerzte a légi fölényt is. Nemesak a repülőgépanyajukon szállított aránylag csekélyszámú géppel fenyegetik most már a stratégiai célokat, hanem tömegtámadásokat is intézhetnek a legfontosabb támpontok ellen.

A Malakka tengersizőst a japánok uralják. Szürpur, a Tülop-szigetek nagyobb része és néhány hollandiai sziget már is birtokukban van. Mivel az ellenséges hadihajóktól, legalább is jó időre megtiltították a Csendesóceán nyugati részét és megszerzték maguknak a légi fölényt, hozzátették a szárazföldi csapatok szállításhoz is. Ma a keletindiai holland és angol szigetek jó részét japán csapatok tartják megszállva. Ezeken építik repülőtereket, fenyegetve Ausztrália északi és keleti részét. Az ideiglenes repülőterek pókhálóként veszik körül Ausztrália északi részét; különösen a Bismarck-szigeten levő telepek helyzete veszélyezteteti ezt a világrészt. Csak hétmillió lakost számláló Ausztrália megtámadása belsőveszedelmek Japán álma és stratégiájának egyik legfontosabb célja.

Ausztrália helyzete ma megköveteli, hogy ne csak földi csapatokat, hanem főleg légi erőket kérjen az anyaországtól, hogy komoly védelmet egyáltalán ki tudjon fejtetni. Ennek a dominiumnak most igen sok repülőre lesz szüksége, mert nemesak északi, de keleti partjait és azok mellett fekvő nagy városait kell megvédenie a japán légi támadások ellen. Néhány száz géppel nem lehet az a védelmet megbízhatóan ellátni. Honnan vonja ez az anyaország ezeket a gépeket, hiszen mindenütt fölényben állnak a tengelyhatalmak légi erői. De még ha rendelkezésre tudják állítani a szükséges nagyszámú gépet a kikötött személyzettel együtt, hogyan akarják ezeket a lehető legrövidebb időn belül a nagyon messze fekvő Ausztráliába szállítani?

A repülőgépek nem olyan mozgékonyak, ha igen nagy távolságra akarják őket áthelyezni, mint azt talán a lakosok gondolják. A harcra vagy ideiglenes repülőterek felépítésére, berendezésére, sok-sok anyagot és időt kíván. Egy-egy repülőszázadnak meglehetősen nagy a földi személyzete és ugy mondhatjuk a „trén”-je. Az ujonnan tervezendő repülőtereknél gépeket, javító- és üzemanyagra, földi személyzetre, mesteremberekre van szükség. Ezek szállítására egész vonatok, autószozlopok, vagy hajók szükségesek.

Nagy-Britanniából Ausztráliába légi úton, a mai technikai és stratégiai viszonyok mellett, nem lehet nagyobb repülőalakulatokat küldeni. Ezeket hajókon kell szállítani. Mivel azonban a Földközi-tengeren a szállítás most, az olasz és a német légi- és tengeri erők beavatkozása folytán nagyon veszélyes, az angol hajóknak Afrikát kell megkerülniük.

Azonban még a nagy, 30.000 tonnás repülőgépanyahajókon is csak átlag 70-80 gépet lehet szállítani. Ilyen különleges hajókat az angoloknak ma már hosszabb utra és nagyobb számban nem állanak rendelkezésre. A legnagyobbakat és legmodernebbeket a tengelyhatalmak elűvésztették vagy megromlalták. A szállítás közönséges teherhajókon pedig nagy nehézségeket okoz. Ha száz korszerű gépet akarunk szállítani, legalább is négy 5-6000 tonnás teherhajó van szükség. Mivel azonban legalább ezer tonnára van szüksége Ausztráliának, egy egész flottát kellene erre a célra alkalmazni, lime a hajóterhelést követelményei.

Ha sikerül is kellő számú hajók fedezete alatt ezt a flottát Ausztráliába eljuttatni, állandó utánpótlásra ez szükséges, mert Ausztráliában nincsenek telenek, így nagyszámú repülőgép számára. Ezeket még mind be kellene rendezni a mihez képez a nehézségekhez hozzájárul, hogy Ausztráliának ma jóformán nincsenek hadihajói, tengeren teljesen az USA védelmére szorul.

Ausztrália védelmének berendezése — ha a japánok győltalában elég időt adnak hozzá — az angolzász hadalak számára nem könnyű feladat.

SUHAI IMRE

Kétszinű játék 350 millió ember életével

Sir Stafford Cripps indiai tárgyalásai fordulóponthoz érkeztek. Többnap tárgyalás után Cripps nyilvánosságra hozta a londoni kormány megegyezési-tervezetét az indiai probléma megoldására vonatkozólag. Tegnap fogadta az újságírókat, akikkel közölte a megállapodás feltételeit és hangsúlyozta, hogy ezek a kikötések teljes egészükben fedik a londoni kormány elgondolásait India jövőjét és védelmét illetőleg. Alig képzelhető el ennél fontosabb kérdés, — mondotta Cripps, — mert ettől függ háromszázötven millió ember jövője, boldogulása és szabadsága. Cripps mellesleg megjegyezte, hogy Anglia az utolsó tíz évben azt tapasztalta, hogy az indusok nem dolgoztakki közös tervet arra vonatkozólag, hogy az ország milyen kormányzatot kapjon.

A tényállás ezekután a következő: Cripps napokig tárgyalt, majd egy előre elkészített megállapodási javaslatot terjesztett az indusok elé, hangsúlyozva, hogy nem hajlandó alkudozni: vagy elfogadják vagy visszautasítják azt teljes egészében. Ez az intranzingens magatartás érthető megdöbbenést és felháborodást keltett az indus nacionalisták köreiben, akik elkeseredetten állapítják meg, hogy Nagybritannia még most is diktálni akar és nem hajlandó az indusokkal, mint egyenrangú tárgyaló féllel megegyezni.

Pandit Nehru ellenjavaslatot terjesztett Cripps elé

Bernből jelenti a Német Távirati Iroda, hogy Dazad, a pánbindu-kongresszus elnöke szombaton átnyújtotta Pandit Nehru ellenjavaslatát Crippsnek.

Amszterdami jelentés szerint Cripps vasárnap Pandit Nehruval is tárgyalt. Hi, szerint Cripps külön megbeszéléseket akar folytatni a hindu kommunis-

tákkal, majd Ceylon szigetére utazik.

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközvetítő szolgálat Uj-Delhiből közli, hogy Mahatma Gandhi több, mint két óras megbeszélést folytatott Sir Stafford Crippsszel.

A tanácskozások befejezése után Gandhi nem volt hajlandó nyilatkozni a sajtó képviselőinek.

Független India helyett — dominium

A Német Távirati Iroda ismerteti a brit hírközvetítő szolgálat Uj-Delhiből származó híret, mely szerint Sir Stafford Cripps közölte a nyilvánossággal az indiai kérdés rendezésére vonatkozó angol javaslatokat.

London azt javasolja, hogy az ellenségeskedések becsüintetése után

alkotmányt dolgozzanak ki a dominiumi ranggal felruházandó új India megteremtésére.

A javaslat szerint India minden tekintetben egyenrangú lesz a többi angol dominiummal, sem belpolitikai, sem külpolitikai tekintetben nem lesz alárendelt helyzete és Indiát, a többi dominiumhoz hasonlóan, csak az angol korona iránti alattvalói hűség kapcsolja az anyaországhoz.

Anglia elfogadja a kidolgozandó alkotmány oly értelmezését, hogy

minden olyan indiai tartomány, mely nem volna hajlandó magáévá tenni ezt az ujonnan elkészítendő alkotmányt, megtartja je-

lenlegi alkotmányos állapotát.

Az új alkotmány akkor lép érvénybe, ha Anglia alá írja a faji és vallási védelem érdekében kötött szerződést. London felszólítja az egyes indiai tartományokat, hogy lakosságuk számarányának megfelelően küldjenek képviselőket az alkotmányelőkészítő testületbe és ezek vegyenek részt az előkészítő munkálataokban.

MIKOR LESZ NÉPSZAVAZÁS?

Az újságírók ezzel kapcsolatosan kérdést intéztek Crippshez, mi történik abban az esetben, ha valamelyik tartomány nem fogadja el az új alkotmányt? Cripps azt válaszolta, hogy ez esetben az alkotmány hatálya a szóbanforgó tartományra nem terjedne ki. Az ily tartományok

külön unióban tömörülhetnek, de csak akkor, ha — egymással határosak.

Minden olyan esetben, amikor az egyes tartományok állásfoglalása vitásnak válhat népszavazást rendelnek el, melyen résztvesz az illető tartomány minden felnőtt lakosa. Egyszerű szótöbbség dönt.

Cripps hirtelen dühbe gurul...

Cripps nyilatkozata végén több újságíró bíráló megjegyzést tett az angol kormány javaslataira vonatkozóan, mire Cripps indulatosan kifakadt és ezt mondotta:

— Mindennek van határa! Ha azt hiszik, hogy ily bírálatok célravezetőek lehetnek, akkor én már be is fejeztem a megbeszéléseket és távozom...

Crippshez kérdést intéztek Ausztrália helyzetével kapcsolatban is; Cripps azzal hárította el magától ezt a kérdést, hogy Ausztrália az Egyesült Államok felügyelete alá tartozik.

Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírközvetítő szolgálat Uj-Delhiből származó jelentése ismerteti Sir Stafford Cripps újabb nyilatko-

zatát. Cripps kijelentette, hogy az „Indiai Unió” szabadon dönthet majd a Commonwealth (államszövetség) többi tagállamaihoz való viszonyáról, mely tagállamok egyike Nagybritannia.

Az „Indiai Unió” szabadon dönthet majd afelül is, tagja marad továbbra is a brit birodalomnak vagy kiválik abból. India védelmét azonban — Cripps szerint — ez utóbbi esetben sem lehet csak az indusokra bízni, még akkor sem, ha ezt az összes pártok követelnék.

Sir Stafford Cripps ugyanakkor rámutatott arra is, hogy javaslatát csak teljes egészében lehet elfogadni vagy visszautasítani.

Az indus nép nem bizik Anglia győzelmében

Bangkokból jelenti a Német Távirati Iroda: Az indiai nemzeti tanács rádiónyilatkozatot tett közzé azokkal a híresztelésekkel kapcsolatban, melyek szerint a londoni kormány javaslata biztosítaná India alkotmányos függetlenségét s Indiának, mint önálló

államnak részvételét az eljövendő béketárgyalásokon — Minden indus tudja, hogy a London által kijelölt indus nemzeti kormánynak, valamint az egyes indiai tartományi kormányoknak mindaddig nem lesz valódi önállósága, amíg

az angol megszálló hadsereg és a londoni kormány által kinevezett tisztviselők az országban maradnak!

hangsúlyozza a nyilatkozat. — Az angol javaslat egyébként azon alapul, hogy

India katonai és politikai közigazgatása továbbra is Anglia kizárólagos joga, monopóliuma lesz.

— Ami azt az ígéretet illeti, hogy India részvehet a jövő béketárgyalásokon, az indus nép az elmúlt háború tapasztalataiból tudja, mit érnek Anglia ígéretei. Egyébként is

Cripps javaslatai brit tákolmányok — állapítják meg Berlinben

Berlinből jelentik: Sir Stafford Crippsnek hétfőn reggel ismertették javaslataival foglalkozva a német főváros politikai köreiben rámutatnak arra, hogy ebben az esetben is

jellemző brit tákolmányról van szó.

Hangsúlyozzák Berlinben, hogy Cripps javaslatai a háborút követő időkre vonatkozó és nem kötelező jellegű ígéreteket tartalmaznak.

az indus nép többsége nem bizik Anglia és szövetségesei győzelmében, mert meggyőződése, hogy a jövő békeértekezleten nem Anglia és szövetségeseinek, hanem a háromhatalmi szerződés tagállamainak szava lesz a döntő.

AMERIKA MÁS PORTÁJÁN SEPER

Stockholmból jelenti a Német Távirati Iroda: Az „Aftonbladet” című svéd lap washingtoni értesülése szerint az Egyesült Államok kormánya valószínűleg beleavatkozik Sir Stafford Cripps és a hindu vezetők tárgyalásaiba. (Rador).

Jelennzőnek tartják azt is, hogy a javaslatok szelleméből arra lehet következtetni, hogy Anglia kihasználja az indiai népek közötti vallási ellentéteket és igyekszik egymás ellen kijátszani őket. A rendkívüli nagy előzékenységet csak álcázásnak tartják ama szándék leleplezéséhez, amely Indiából Egyiptomhoz hasonló országot akar csinálni.

szában foglaltak alapján, katonai segítségnyújtást.

A rikáró hangsúlyozza, hogy ezek a kikötések rendkívül előnyösek voltak Jugoszlávia számára és csak az akkori kormány kivánóságára nem hozták nyilvánosságra.

A belgrádi államcsiny után egy reformista tiszt csoport felszólította Nincsiés külügyminisztert, azonnal hozza nyilvánosságra a titkos záradékokat. Nagy kiábrándulást okozott a tényállás megállapítása. Magát az államcsinyt végrehajtó kormányt is kinosan meglepte a dolog, mert a tárgyalások okmányait átvizsgálva,

kiderült a valóság.

Nincsiés az első minisztertanácsi ülésen kénytelen volt kijelenteni, hogy semmit sem hozhatna fel a szerződés ellen, sőt az a jugoszláv külpolitika nagy sikerének köszönhető. Ezért a Szimovits-kormány nem merte nyilvánosságra hozni a bécsi megállapodás titkos záradékait, megtiltotta a sajtóban és rádióban való közzétételét, mert attól félt, hogy megváltozik a nép magatartása és meghiusulnak a kormány kikötései.

Churchill sopánkodik

Rómából jelenti a Rador: Alle Murray őrnagy beszédét mondott a londoni rádióban és megcáfolta Churchillnek a konzervatív párt értekezletén tartott tragikus színezetű beszédét. Murray őrnagy az arab világhoz fordult — írja a Stefani-iroda diplomáciai szerkesztője, — és arab nyelven méltatta az elmúlt „nagy háborus hetet”, mely „ragyogó brit győzelmekben” bővelkedett.

Murray ezután sorra magasztalta azokat a „felülmúlhatatlan” szárazföldi és légi győzelmeket, melyeket az angolok a Földközi-tengeren arattak, az afrikai nagy légi győzelmeket, a málta nagy angol légi diadalt, a németek szovjetországi jelentős vereségeit, a japánok tehetlenségét Burmában, az ausztráliai légi sikereit Új-Guineában”, majd „Sir Stafford Cripps nagy indiai diplomáciai sikerével” fejezte be mondókáját. E két kép előtt, — Churchill sötét színezetű és Murray ragyogó helyzetképe előtt — most az arab nép, mely sokkal intelligensebb, mint aminek az angolok hiszik, azt kérdezi, vajjon melyik a tájékozottabb a kettő közül, vagy talán kétféle háborús nézőpont van: egy az angolok és egy az arabok számára? — fejezi be cikkét a Stefani-iroda diplomácia szerkesztője.

Az életművész kifutója

A nagyvívó élet örömeit óhajtott megismerni Szántó Sándor makói pékmester kifutója, akinek gazdája nagyobb összeget adott át, hogy azzal a lisszaboni díjazással teljessé tehesse. Midőn azonban a szép reményű ifjú zsebében érezte a sok pénzt, nem a boltba ment, hanem hazaszaladt, felvette ünnepi ruháját, majd gépkocsin kihajtatott az állomásra. Ott elsőosztályú jegyet váltott a fővárosba és amikor megkezdte, egy jobb szállodában vett lakást. A kifutóiu azután kellemesen töltötte el napjait, sőt az éjszakáit sem töltötte alva, mint a régi kuplé mondja. A legelőkelőbb helyekre járt ebédelni, vacsorázni, éjszakáit bájos hölgyek társaságában töltötte, akie gavallérosan ellátott pezsgővel, virággal, minden jóval. Amikor azután elfogyott a pénz és letűntek a szép aranyszínes napok, a levetélt életművész ismét hazautazott, de ezúttal már csak szerény harmad osztályon, személyvonattal. Otthon már a rendőrség is nagy érdeklődéssel várta és miután uti beszámolóját megtartotta, azonnal vizsgálati fogságba vetették a megtevényt kifutó fiút. A hüvösön most aztán elme renget, hogy a szép és nagy akarásoknak is vannak árnyoldalai.

Április 5-én nyílik meg Arad legszebb mozgó-színháza

A volt Central-mozgó „ARO” név alatt husvédi első napján nyitja meg kapuit, a szezon legszebb és legmagyogóbb filmjével, Arad közkedvelt színészeivel LUISE ULRICH, KARL LUDWIG DIEHL és WERNER KRAUSS-al az „ANNELIE” (Egy élet története).

Az ARO-mozgó naponta 3, 5, 7 és 9 órakor tart előadásokat. Mindennap 3 órakor NÉPELŐADÁSok lesznek a legelőkelőbb helyekkel.

A tolongások elkerülése végett kérjük a nézők közlését, hogy jegyeiről idejében gondoskodjanak. Számozott helyek. Jegyfeldvétel április 2-től naponta délelőtt 11—1-ig, délután 4—6-ig. Telefon 24-45.

A japán gyors csapatok hatvan kilométernyire vannak Moresby kikötőtől

Tokióból jelentik: A japán légerő eredményes támadást intézett Port Darwin ellen. Japán gyors hadosztályok már csak hatvan kilométernyire vannak Moresby kikötőtől.

Csungkingba érkezett jelentés szerint az angol-szász szövetségesek helyzete Burmában rosszabbodott. A japánok északnyugati irányban elfoglaltak egy várost, ahol jelentékeny erősítéseket helyeztek el. A Rangun körzetébe tartozó vasúti vonalért rendkívül heves harcok folytak.

Bangkokból jelentik, hogy a jelenleg Washingtonban tartozkodó ausztrálai külügyminiszter az újságírók előtt tett kijelentésében ama meggyőződésnek adott kifejezést, hogy a japánok egyszerre támadják meg Ausztráliát és Indiát. Mindkét államot — mondotta Ivett külügyminiszter — ugyanazzal az erővel kell védelmezni, mert Ausztrália és India egyformán fontos a brit birodalom számára. Végül Ivett kifejtette, hogy közös amerikai-ausztrálai haditanácsot kell létesíteni, amelyben Újzéländ képviselőnek is részt kell venni.

Az ország új megyebeosztása

Bucurestiből jelentik: A közigazgatási törvény alapján a belügyminisztérium határozatilag új megyebeosztást eszközölt. Besszarábia és Bukovina kivételével az ország negyvennégy megyére oszlik. Erdélyben és Bánságban az új megyebeosztás a következő:

Alb (Alsófehér) megye 122 községből, illetve 177 faluból áll. Székhelye Alba-Iulia (Gyulafehérvár) törvényhatósági joggal felruházott város. A megye területén még Abrudnak (Abrudhánjának), Aiudnak (Nagyenyednek) és (Sebesnek) Szászsebesnek van városjellege. Harminchárom községet egybevonat.

Aradmegye 196 községből, illetve 227 faluból áll. Székhelye Arad törvényhatósági joggal felruházott város. Közigazgatásilag Aradhoz tartozik Mikelaka, Buzsák, Veszthely, Csála és Csálatelep. Harminc községet összevonat.

Bihar (Bihar) megye 159 községből, illetve 237 faluból áll. Székhelye Beius (Belényes). Nyolcvannégy községet összevonat.

Brasov (Brassó) megye 56 községből, illetve 75 faluból áll. Székhelye Brasov (Brassó) törvényhatósági joggal felruházott város. Hozzá tartozik Timisul de Sus (Felsőtömös), Noa és Stupini (Méheskertek).

Caras (Krassó) megye 125 községből, illetve 126 faluból áll. Székhelye Oravita (Oravica). Rajta kívül Resitanak (Resicának) van még városjellege. Két községet összevonat.

Ciuj-Turda (Kolozs-Torda) megye 191 községből, illetve 270 faluból áll. Székhelye Turda (Torda). Huszonhat községet egybeolvasztottak.

A Szimovits-kormány hecsapta a szerb közvéleményt, mert eltitkolta a bécsi egyezmény titkos feltételeit

Belgrádból jelentik: A március 25-i szerződés titkos záradékai címen a szerb kormány sajtó és propagandaügyi főbiztosa cikket irt a Novo Vreme című belgrádi lapban és megállapítja, hogy Jugoszláviának a háromhatalmi egyezményhez való csatlakozása és az 1941 március 25-i bécsi egyezmény aláírása ellen a propaganda azt hozta fel legfőbb ellenérvül, hogy ennek

a meg egyezésnek állítólag titkos záradékai lennének.

Azt mondták, hogy a szerződés magában véve jó lenne, de állítólag olyan záradékot tartalmaz, me-

lyek Jugoszláviára veszedelmesekek lettek volna.

Vaiójában azonban a szerződésnek két titkos záradéka volt, állapítja meg a cikkíró: az egyik szerint az esetben,

ha a Balkánon területi változások lennének, Jugoszlávia kiutat kapott volna a tengerhez, Szaléniki várossa és kikötője révén. A második titkos záradék értelmében Németország és Olaszország önként biztosította volna Jugoszláviát, hogy nem kényszerüljön a háromhatalmi szerződés harmadik szaka-

Tengeri csata Murmanszk közelében

A német főhadiszállás legújabb jelentése

A német vezéri főhadiszállásnak hétfőn délben adott hivatalos jelentése szerint a Donecz-szakaszon Charkovtól keletre ellenséges támadásokat észleltek és kilenc páncélcsoport megsemmisítettek. A harcok több részén is nehéz harcok után meghínsultak az ellenséges támadásai, melyekben súlyos veszteségeket szenvedett.

A tüzéség lőtte Leningrad és Kronstadt hadi repülőterét. Robbanások és nagy tűzek keletkeztek.

A finn légierő a karéliei fronton március 28-án megsemmisített ellenséges hadoszlopokat és lelőtt tizenhét repülőgépet.

A német repülőgépek a múlt éjjel jó eredménnyel bombázták Moszkvát és a Volga felső folyásánál hadiszállásokat, amelyekben telitalálatokat értek el és tüzek keletkeztek.

Német buvárnaszádok az Atlanti-óceán északi részében tizenhat ellenséges hajót süllyesztettek el 10.600 tonna ürtartalommal. Ezek között volt nyolc

nagy tartályhajó 73.900 tonna ürtartalommal.

Német repülőgépek megtámadták egy Murmanszk felé haladó hajókaravánt és torpedóval elsüllyesztettek egy tizezer tonnás nagy szállítóhajót, melyen Newyorkból páncélcsoportokat és löszert szállítottak a szovjet részére. Tengeri csata fejlődött ki, amelyben egy ellenséges romboló és egy cirkáló súlyos sérüléseket szenvedett. Egy angol cirkáló torpedótalálat ért, de az eredményt a nagy hóviharban nem figyelték meg. Egy német romboló is elpusztult, a személyzet nagy részét sikerült megmenteni.

Északafrikában kölcsönös felderítő tevékenység. Franciaország nyugati partján német repülőgépek elsüllyesztettek egy további angol gyorsnaszádot.

A Lübeck ellen lefolyt angol légi támadás főleg lakónegyedek ellen irányult. A polgári lakosság nagyobb veszteséget szenvedett.

Az utolsó éjszaka a hollandi partok fölött két ellenséges repülőgépet lőttek le.

Donecz-medencében német és román csapatok erős ellenséges egységeket visszavertek

A német véderő főparancsnoksága vasárnap délutáni jelentésében beszámolt arról, hogy a Donecz-medencében a német és román csapatok egyes helyeken igen kemény elhárító harcokat folytattak és erős ellenséges egységeket támadásukat verték vissza.

A harcokban az ellenség újabb súlyos veszteségeket szenvedett. Az Északi-tengeren a német léghaderő erősen biztosított ellenséges hajókaravánból megromlott egy rombolót és négy kereskedelmi hajót. Murmanszk kikötőjét éjjel és nappal bombázták. Északafrikában a német légierő eredményes támadá-

sokat hajtott végre Tobruk kikötője ellen. Málta szigetén a hajóépítő üzemet bombázták.

A Csatorna felett a német repülőgépek lelőttek hét ellenséges repülőgépet.

Saint Nazaire-től nyugatra német harcra repülőgépek elsüllyesztettek egy angol gyorsnaszádot. Brit bombázók támadást intéztek Németország északi partvidékének néhány helysége, főleg Lübeck városa ellen. A támadás a polgári lakosság sorából néhány áldozatot követelt. A támadó gépek közül tizenkettőt lelőttek.

Román rohamosztagok behatoltak a szovjet állásokba és az ellenségnek súlyos veszteségeket okoztak

Berlinből jelenti a Rador: A Donecz-medencében folyt legutóbbi harcokról a következő részleteket közölte: A bolsevisták öt zászlóaljnak megfelelő támadást intéztek hajnalban a román állások ellen. A támadásokat páncélcsoportok támogatták. A támadásokat a román csapatok heves harcokban visszaverték és több eredményes ellentámadást ve-

zetek. A bolsevisták nagy és véres veszteségeket szenvedtek. Egy másik szakaszon a román csapatok március 29-re virradó éjszaka eredményes rohamvállalkozást hajtottak végre. A román rohamosztagok behatoltak az ellenséges állásokba és az ellenségnek súlyos veszteségeket okozva, két gépet zsákmányoltak.

Eredményes légi támadás angol hajók ellen

Berlinből jelenti: Az Északi tengeren elsüllyesztettek egy angol hajót a német támadásról a Német Táviratiroda a következő részleteket közölte:

Német harcra repülőgépek fegyveres felderítés során szombat délután egy cirkálótól és rombolótól kísért több gőzösből álló ellenséges karavánt ilantottak meg. A karaván mérsékelt sebességgel észak felé irányt tartott. A heves hóvihár ellenére a repülőgépek bombákkal megtámadták a karavánt és ezer kilogramos bombával találtak egy 4000 tonnás kereskedelmi gőzöst, míg egy rombolót két, egyenként ötszáz kilogramos bombatalált ért.

A harcra repülőgépek jelentése nyomán a délután folyamán zuhanóbombázók folytatták a hajókaraván támadását, amelynek során még két kereskedelmi hajót találtak meg. Egy 6000 tonnás szállítóhajóra száz kilogramos bombát dobott. Megfigyelték, hogy ennek a hajónak első része víz alá merült. Egy másik, ugyancsak 6000 tonnás hajót két találatot súlyosan megromlottak. A két hajó közül az egyik a déli irányba futott.

NÉMET TENGERALATTJÁRÓK ÚJABB SIKEREI

A német véderő főparancsnoksága rendkívüli jelentésben közölte, hogy a német tengeralattjárók újabb sikereket értek el az angol és amerikai hajózás ellen. Az Atlanti-óceán északi részében és az amerikai partok mentén újabb tizenhat kereskedelmi hajót süllyesztettek el, összesen 160.000 tonnatartalommal. Az elsüllyesztett hajók között volt nyolc tartályhajó is 73.900 tonna ürtartalommal.

Madridból jelenti a Rador: Newyorki értesítés

szerint az amerikai tengernagy hivatal beismerte, hogy hetvenegy hajót süllyesztettek el az ellenséges tengeralattjárók. Ezek közül negyvenhét hajót az Atlanti-óceánon torpedóztak meg, míg a többi az Csendes-óceánon és a Karibi-tengeren süllyesztették el.

OLASZ GYŐZELEM

Rómából jelenti a Rador: Az olasz hadsereg főhadiszállása közli, hogy az olasz repülőgépek eredményesen bombázták Tobruk erődjét és kikötőjét, valamint ellenséges táborokat és gépjárműoszlopokat.

Az Egyesült Államok partjainak közelében egy olasz tengeralattjáró újabb négy ellenséges hajót süllyesztett el, összesen huszezer tonna ürtartalommal.

Ez a tengeralattjáró jelenlegi útján eddig harminckétezer tonna ellenséges hajóteret semmisített meg. Egy másik olasz tengeralattjáró két ellenséges petrolleumszállító hajót süllyesztett el. Az amerikai partok mentén januártól mostanáig 114.000 tonna ürtartalmú ellenséges hajóteret pusztítottak el az olaszok.

A SZOVJET ELÉGEDETLEN AZ ANGOL SEGÍTSÉGGEL

A londoni „Times” moszkvai tudósítója kiemeli azt az elégedetlenséget, amelyet Anglia gyenge háborús részvétele a Szovjetunióban keltett és ennek okát a rosszul vezetett brit propaganda keresi. Anglia nem veti bele minden erejét a küzdelembe. A Szovjetunióba küldött angol propagandaanyag — mondja a tudósító — éppen az ellenkező hatást érte el, mint amelyet vártak tőle.

Ujoncok ünnepélyes esküvétele Öfelsége jelenlétében

Bucurestiből jelenti a Rador: Öfelsége I. Mihai király szárnysegédei kíséretében résztvett a gárda zászlóalj ujoncainak ünnepélyes esküvétele. Az uralkodó és kísérete ellépett a katonák sora előtt, majd megkezdődött az istentisztelet és utána sor került az esküvétele. Az ujoncokhoz elsőnek Radulescu őrnagy intézett beszédet és rámutatott az esküvétele fontosságára. Ezután Öfelsége I. Mihai király intézett buzdító szavakat az ujoncokhoz és hangoztatta, hogy az esküvétele a román nép örök jogainak védelmére kötelez.

Beszédét ezekkel a szavakkal fejezte be:

— Legyetek büszkék, hogy románok és katonák vagytok!

A katonák Öfelségét lelkesen ünnepelték.

Bucurestiből jelenti a Rador: Vasárnap délelőtt ment végbe az A. N. E. F.-stadionban a bucarestii egységek ujoncainak ünnepélyes esküvétele. Ciporon tábort püspök a többi egyházak képviselőinek jelenlétében ünnepélyes istentiszteletet tartott. Utána sor került az ünnepélyes esküvétele, majd Sova tábornok lelkes beszédet intézett az ujoncokhoz. Felemelő ünnepség keretében folyt le a lovas gárdaezred kaszárnyájának ünnepélyes esküvétele is. Délután három órakor a lovas gárdaezred kaszárnyájában ünnepség volt, amelyen Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök is résztvett. A királyhymusz után Petrovici hadnagy, az ezred legfiatalabb tisztje mondott beszédet, majd művészeti műsorok között gyönyörködhettek a résztvevők. Az ünnepség után Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök cigarettákkal ajándékozta meg a Z. I. 310. számú kórház sebesültjeit, akik szintén megjelentek az ünnepségen. Antonescu Mihai helyettes miniszterelnök és a többi előkelőség azután beirták nevüket az ezred aranykönyvébe. A lelkes és bajtársi légkörben lefolyt ünnepség este hat órakor ért véget. Az ország többi helyországaiban is a hagyományos keretek között tették le az ujoncok az esküt.

Riccardo del Giudice bányási látogatása

Riccardo del Giudice olasz nemzetművelési államtitkár romániai körútja során Cretu nemzetművelési vezértitkár, valamint az olasz követség és a bucaresti Olasz Kulturintézet képviselői kíséretében ellátogatott Sibiuba (Nagyszebenbe), ahol ünnepélyes keretek között az I. Ferdinand Tudományegyetem disz doktorává avatták. Sibiuban (Nagyszebenben) az olasz államtitkár Balan érsek vendége volt. Innen Riccardo del Giudice és kísérete gézkocsin tette meg az utat Timisoara (Temesvárig.) Közben meglátogatta Sarmisegetuza (Várhely) és Hateg (Hátszeg) városát. Timisoaran (Temesvárott) az olasz államtitkár Lazarescu Vasile dr. görög keleti püspök látta vendégül. De Michelis olasz konzul fényes fogadást rendezett majd a város főpolgármestere adott diszkrétet a Tiszti Kaszinóban Riccardo del Giudice tiszteletére.

Lazarescu püspök, Tieranu Emil dr. alpolgármester, Andronescu egyetemi rektor, Ionescu dékán és Ratiu dr. görög keleti püspöki helynök poárköszöntőire válaszolva Riccardo del Giudice a román — olasz barátságot méltatta lelkes szavakkal. Délután hat órakor Riccardo del Giudice érdekes előadást tartott a városi színházban a korporatív állam termelőről. Bévészeti beszédet Lungulescu Ilie a timisoarai (temesvári) itélőtábla főelőnöke mondott. Este Dragalina tábornok neje a Tiszti Kaszinóban fogadást rendezett az olasz államtitkár tiszteletére. A fogadáson a bányási társadalom előkelőségei és az olasz kolónia tagjai vettek részt. Virágvasárnap az olasz vendég megtekintette a várost, fogadta az olasz kolónia tagjait és a sajtó képviselőit. Riccardo del Giudice hétfőn délelőtt távozott el Timisoara (Temesvárról) Aradra, ahonnan Olaszországba utazott.

Kommunisták ellenőrzik az Egyesült Államok háborús gazdálkodását. Washingtonból jelenti a Havas-OFI-ügynökség: Martin Dies, a képviselőház ellenőrző bizottságának elnöke vasárnap este azzal vádolta a háborús gazdasági hivatal, hogy legalább harmincöt olyan tagja van, akik kommunista szervezetekhez tartoznak. Az elnök azt követelte, hogy ezek mondjanak le tisztségükről, vagy szabadágolják őket. A háborús gazdálkodási hivatal helyettes elnöke, Henry Wallace élesen tiltakozott Dies vádjával szemben. (Rador).

FORUM (Arad) a nagyfilmek színháza. Tel. 20-10

Ma 3, 5, 7 15 és 9 30 kor. Vasárnap délelőtt 11 30 kor matiné

Karl Fröhlich mesterrendező legszemlésebb filmje, amiben van négy fiatal csinos leány, egy kötekedő: Marianne (INGR D BERGMANN) egy anyanyelvi édes: Käte (SABIN PETERS) egy acér: Lotte (CARSTIA LÖCK) és egy halatlanul szemte en: Franziska (URSULA HERKING)

Csintalan lányok

HANZ SÖHNKER, LEO SLF ZAK-al. 7. sz. ONC-UF-A-hir. adók. Kedvezményes és szabadjegyek nem érvényesek

HIREK

Timisoara (temesvári) szerkesztőség és kiadóhivatal:

L. Piata Brațianu 3. Telefon: 28-10.

Aradon előfizetések, hirdetések és reklamációk Reclama hirdetőirodában, Eminescu-utca 8. Telefon: 11-11.

Aradi szerkesztő: Babuczay György.

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Belföldön kézbesítéssel együtt egy hóra 110.— lei, negyedévre 330.— lei, fél évre 650.— lei, egész évre 1200.— lei. Magyarországon havonta öt pengő, negyed évre 15.— pengő, fél évre 30.— pengő és egész évre 60.— pengő. Egyes példány ára hétköznapokon 26 fillér, vasárnap 30 fillér. Hatóságoknak, közhataloknak és közüzemeknek, gyáraknak, vállalatoknak és részvénytársaságoknak a rendes előfizetési díj kétszerese.

Két évforduló

Most volt tíz esztendeje, hogy Ambrus Zoltán meghalt. Az óriási felkészültségű és mesteri tudó író, már életében is ama kevesek közé tartozott, akiket mindig csak tiszteltet és osztatlan nagyrabecsülés vett körül. Ambrus Zoltán az irodalom minden fajtájában örökbecsű értékeket alkotott és legnagyobb tekintélynek örvendett, mint kritikus is. Ezért több esztendőn át a budapesti Nemzeti Színháznak is igazgatója volt. A nagy író a hálás utókor most műveiben akarja megünnepelni. Ambrus Zoltán halálának tízéves fordulójára alkalmával műveinek teljes kiadását tervezik, amelyben közölni fogják a klasszikus magyar író utolsó éveiben írott cikkeit és tanulmányait is.

Már huszonöt éve, hogy Ferenczy Károly, a hírneves festő meghalt. Szellemében azonban örökké jelen van a művészetben, hogy puritán törekvéseivel, művészi önzetlenségével példát mutasson a későbbi festői nemzedéknek is. Ferenczy Károly nem volt tetzettségűre törekvő művész. Az igazságot kereste az emberben és a tájban. Szigorú bíráló volt önmagának, annyira szigorú, hogy amit művészi elveivel meg nem egyeztethetett, azt elnyomta magában. Elnyomta az eredendő lírikus és a gyengéd költőt. Különösen Nagybánya tájai ihlették meg, azoknak küszönhetjük két remekművét a Háromkirályok és Ábrám feláldozása című képét. Ferenczy Károlyt világhonatanakozásban is igen nagyra tartották, így különösen a francia impresszionizmus mesterei, akikhez Ferenczy művészi befolyásában legközelebb állott.

A kenyér Isten adománya. Becsüljük meg, takarékoskodjunk vele!

A besszarábiai és bukovinai tartomány megszervezéséről szóló törvény módosítása. Bucurestiből jelentik: Törvényrendelettel módosították a besszarábiai és bukovinai tartomány megszervezéséről szóló törvényt. Eszerint a központi hatóságok hatáskörébe tartozik a rendőrség, állambiztonság, pénzügyi adminisztráció, felsőoktatás, vasut, vízi- és országutak, autonóm pénztárak, valamint a mérték- és nemességmegtartó szolgálata.

A konzuli testület tagjai utazási engedély nélkül utazhatnak. Bucurestiből jelentik: A külügyminisztérium elrendelte, hogy az általa kibocsátott igazolványok alapján a konzuli testület tagjai mentesülnek a vasuton való utazáshoz előírt utazási engedély felmutatása alól.

Laval visszatért Párisba. Párisból jelenti a Havas OFI ügynökség: Laval volt francia miniszterelnök Pétain tábornagy francia államfővel folytatott megbeszélései után visszatért Párisba.

A tokiói török követ Ankarában. Ankarából jelentik: A tokiói török követet a távolkeleti háborús helyzetről a fendő jelentéstételre a török fővárosba rendelték.

Délamerikai államok háborús bajai. Buenos Airesből jelenti a Rador: A latinamerikai államoknak üzemenyaggal való ellátása egyre nagyobb nehézségekbe ütközik. Különösen Brazília és Uruguay helyzete súlyos, mert ez a két állam nem rendelkezik belső termeléssel és csak rendkívül csekély tartalékaik vannak.

Vaspénz Svédországban. Stockholmból jelentik: A világháború óta elsőtízben Svédországban ismét bevezették a vasból készített váltópénzeket.

— A TELI SEGÉLY támogatása: keresztény felebaráti kötelesség. Aki a téli segély nemes és áldozatos munkáját adományával támogatja, hozzájárulásával a közös célért folytatott küzdelem győzelmét segíti elő.

— A török államfő utazása. Isztambulból jelenti a Rador: Iszmet Inönü török köztársasági elnök, aki néhány napig Isztambulban tartózkodott, vasárnap visszatért Ankarába.

— Hűtlen tisztviselő. Bucurestiben őrizetbe vették Gheorghiu Eugent, a munkaügyi minisztérium irodafőnökét és Vasiliu Ion botoșani lakost. Gheorghiu Eugen Benjamin Emánel kereskedőtől hárminezer leit, Auerbach Dénestől pedig százezer leit kért azzal az indoklással, hogy ezt az összeget az inasoknak Németországba való kiküldése érdekében létesített alaphoz csatolják. A hamisított hivatalos irattal Vasiliu Ion küldte a kereskedőkhöz a pénz átvételére. A kereskedők észrevették a hamisítást és jelentést tettek a rendőrségnek, amely megindította a megtevédt tisztviselő és társa iránt az eljárást.

TAKARÉKOSKODJUNK A KENYÉRREL!

— A kínai nemzeti kormány évfordulója. Nankingből jelentik: Most volt két éve, hogy a kínai nemzeti kormány visszatért Nankingba. Ebből az alkalmából Hata tábornok, a Kinában működő japán csapatok parancsnoka, szerencsekívánatait fejezte ki Wang-Csing-Wei miniszterelnöknek. Hata tábornok biztosította a nankingi kormányt Japán teljes támogatásáról a nagyzásiai tér megteremtésére irányuló munkájában. Ugyanekkor a japánok elrendelték tízennégy kínai ipari üzem jogos tulajdonosának történő visszaadását. Az üzemek eddig japán katonai ellenőrzés alatt állottak.

HANGYA

szövetkezet üzletrészei továbbra is jegyezhetők és befizelhetők a „CORVIN” hitelszövetke etnél Magyar Házban délelőtt 9-11 és délután 4-6 óráig. Vasárnap délelőtt 9-12 óráig.

— Az olasz hadügyi költségvetés emelése. Rómából jelenti a Rador: Az olasz hadügyminisztériumot királyi rendelettel felhatalmazták, hogy a háború céljaira további harminc milliárd olasz lírát állítson be a költségvetésbe.

— Kitéüntetett művészek. A magyar művészvilág kilenc tagját magas megtiszteltetés érte. Honthy Hannát, Harangozó Gyulát, Burdy Bellát, Pataky Kálmánt, Rösler Endrét, Losonczy Györgyöt, Tutsek Piroskát, Osváth Juliát és Rigó Magdát a „Signum laudis”-al tüntették ki. Honthy Hanna az operett koronázatlan királynője, neki köszönhető, hogy az operett megőrizte nemes művészi tartalmát, vonzó erejét. Harangozó Gyula a magyar balett egyik megeremtője, neves koreográfus, aki az operaház balettjének európai hírnevét biztosította. Burdy Bella egyik legkiválóbb interpretátora a modern magyar balettnak és emellett kitűnő filmszínésznő. A kitéüntetett művészek közül Pataky Kálmán már másodízben részesül ily magas elismerésben. Ugy ő, mint Rösler Endre, Losonczy György, Tutsek Piroška, Osváth Julia és Rigó Magda az opera legkiválóbb énekművészei.

— Hatvan év alatt Európa összlakossága megháromszorozódott. Berlinből jelenti a Rador: A német központi statisztikai hivatal a legutóbbi népszámlálások alapján tanulmányt közöl a földkerekség összlakosságáról. Földünknek ezidőszáig két milliárd kétszázötvenhatmillió lakosa van. A Föld összlakossága 1880 óta kétszázötven százalékkal gyarapodott. Az egyes világrészek között Amerika vezet, amelynek ma tizenegyszer annyi lakosa van, mint volt ezidőig hatvan esztendővel. Európa összlakosságának száma közel háromszorosa az 1880-belinek. Földünk összlakosságának több mint a fele Ázsiában él s mintegy negyede Európában. Európában négyzetkilométerenként 46,8, Ázsiában 19,9 a népsűrűség aránya. A tanulmány befejezésül megállapítja, hogy Németország kivételével minden ország, — népsűrűségéhez viszonyítva — nagy területtel rendelkezik, csak Németországban él 133,5 ember egy négyzetkilométeren.

Jó tudni,

hogy ha a ruhán állati szőr van, spirituszba vagy tiszta meleg vízbe mártott kefével kell lekefélnünk, erről az án könnyen leszedhetjük a szőrt;

hogy a rendes háziasszony mielőtt a ruhákat mosásba adná, kijavítja, ugyanis a mosásban a legkisebb szakadásból is nagy lyuk keletkezhetik s ezt nehéz megjavítani;

hogy flanelt, ha nagyon piszkos, mosóporjában mossuk, nem szabad azonban dörzsölni és ne csavarjuk, hanem csak nyomkodjuk. Lágyosan öblítsük.

hogy rézmetszeteket a következőképpen tisztítunk: a lap mindkét oldalát puha szivacs, vagy ecset segítségével 4 százalékos szénasavammal tartalmazó vízzel bekenjük, majd tiszta vízzel leöblítjük. Utána ecetsavas vízzel benedvesítjük és ismét leöblítjük tiszta vízzel. Az utóbbi öblítés vízbe lehet igen kismennyiségű klórmentesített tenni. Szabad levegőn, illetőleg napfényen szárítani. A kép tiszta lesz, anélkül, hogy a nyomáélességéből veszítene.

hogy tojásfeltétet hirtelen úgy készítünk, hogy öt tojást keverünk öt kanál süru tejfelrel, kicsit sózzuk és vagdalt metélő hagymát is adunk bele. Forró zsírban, serpenyőben hirtelen kisütjük, kockára vágjuk és azonnal tálaljuk.

— Áthelyezések az angol diplomáciai karban. Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A angol hírközléti ügynökség közlése szerint Kell Victor jelenlegi berni angol követet Buenos Airesbe helyébe pedig Clifford John Morton külügyminiszteri tanácsost, a varsói angol követéget volt első titkárat nevezte ki az angol király.

— Az amerikai államok közötti hajókaraván ügye. Buenos Airesből jelenti a Rador: Az amerikai államok védelmi tanácsa, amelynek huszonegy amerikai köztársaság a tagja, tegnap a ridejaneiroi értekezlet határozatainak megfelelően Washingtonba ülésre jött össze. Az előkészítő ülésen Stanley Embick északamerikai tábornokot választották meg a ülés elnökekül. Az ülés tárgyszorozatának legfontosabb pontjaként az amerikai államok közötti hajókaravánok ügyének megbeszélése szerepel.

Naponként

futárszolgálat Timisoarára

Megbízásokat vállalunk!

„RECLAMA”

hirdetőiroda, Arad, Eminescu-u. 8

— A devai polgármesteri hivatal hírei. A devai polgármesteri hivatal felszólítja a város közönségét, hogy minden szombat délután 5-7 óra között gyűlést végző diákcsoportnak adják át a csont, rongy és vashulladékokat, amelyeket nem tudnak felhasználni. A polgármesteri hivatal a városi egészségügyi hivattal együtt megtiltotta, hogy a lakosság a hulladékokat és a szemetet a Cserna-patakba dobja. A rendelkezés ellen vétőket megbüntetik.

— Európai és délamerikai cégek az Egyesült Államok felettelistáján. Amszterdamból jelenti a Német Távirati Iroda: A brit hírszolgálati ügynökség közlése szerint az amerikai haditengerészeti minisztérium több európai és délamerikai céget fekete listára helyezett.

— Veszedelmes kasszafuró szökése. A fővárosi rendőrség néhány nap előtt elfogta Iliescu Petru veszedelmes kasszafurót, akit a vizsgálóbíró vizsgálófórságba helyezett. A betörőt és kasszafurót az ifj. törvényszék egyik tanácsa elé vezették, amely megcsoitette letartóztatását. Amikor elhagyta a tárgyalótermet és őrizet alatt elindult a fogház felé Iliescu Petru a folyosó egyik nyitott ablakához szorult és ki akart ugrani az udvarra. Az őt megragadták a kabátját, mire a letartóztatott hirtelen mozdulatot kibújta a kabátból, kiugrott az udvarra és elmenekült.

— Tengerészek sztrájkja a hajózási veszély miatt. Buenos Airesből jelenti a Rador: A Lagunilla nevű északamerikai petróleumszállító hajó venezuelai metrózokból álló személyzete sztrájkba lépett, amikor a hajó el akarta hagyni a kolumbiai Cartagena kikötőt. A személyzet hiába kért erősebb védelmet az Antilláknál való hajózáshoz. A venezuelai távirati ügynökség, amely a hírt közölte, bejelentette, hogy a venezuelai metrózokot kolumbiai tengerészekkel helyettesítették.

„URANIA” sláger - filmszínház

ARAD. TELEFON: 12-32

Ma és a következő napokon

Előadások 3, 5, 7, 15 és 9.15 kor

Burma lángokban

DOROTHY LAMOUR

Robert Preston és Preston Forster együttes hatalmas filmje

POLGÁROK, IGYEKEZZETEK MEGLENNI

— **Polgárok, igyekezzetek meglenni!** Az ország iránt, mint ahogyan a katonák a harctéren megteszik: Jegyeztek a községi községet!

— **Pop Eugen dr. főpolgármester visszaérkezett** a városból. Pop Eugen dr. timisoarei (temesvári) főpolgármester visszaérkezett Bucurestiből, ahol a napot töltött hivatalos ügyek elintézésére.

— **Új-görög katolikus templom épül.** A timisoarei (temesvári) harmadik kerületben idén tavasszal kezdi meg a görög katolikus plébánia-templom építését a templom a Via Gil Onitiu-utca meghosszabbításában épül. A harmadik kerületi görög katolikus névvel a templom az ugynevezett Rozália-kápolnában tartják a misztikusületeket és amint az új templom elkészül, átadadják a római katolikus egyháznak.

— **Zeneszerzői illetékek megállapítása.** Bucurestiben jelentik: A hivatalos lap közli a zenei művek utáni adók behajtásáról intézkedő rendelettervényt. A rendelettervény kimondja, hogy a törvény által védett zenei művek nyilvános bemutatása a szerző vagy ennek képviselője által adott írásos engedéllyel van engedély. Az engedély ellenőrzését színházak vezérigazgatóság, a zeneszerzők egyesülete és a rendőrség, valamint csendőrség közegai gyakorolják. A zeneszerzői illetékek nagyságát a zeneszerzők egyesülete az érdekelt szakmai szervezetek és testületek közösen állapítják meg. Ez utóbbiak tíz napon belül felmérésrel érhetik az illetékes kereskedelmi kamarák mellett a bizottsághoz. Ennek döntése ellen a bucurestii kereskedelmi kamara elnökökéhez lehet fellebbezni.

— **Liszt kalácsütésre.** Timisoara (Temesvár) város, mint jelentették, a husvét ünnepekre való tisztelettel kalácsütésre egységes lisztet hoz forgalomba. Fejenként 300 gram liszt vásárolható annál a kereskedőnél, akinél az illető lisztellátásra beiratkoztak. A liszt a 6. számú huszjegy ellenében kerül kiadásra. A város vezetősége kéri mindazokat, akiket lisztjük van, hogy ezuttal ne vásároljanak, mert el akarják érni azt, hogy a rászorulókat feltétlenül a liszthez jussanak.

— **Evangélikációs nap a református iskolákban.** A nagyenyedről jelentik: Az erdélyi református egyház ideiglenes intézőbizottsága közli, hogy húsvételőtti evangélikációs napot a református iskolákban az idén március 27-re vagy április 23-ra tűztek. Ezen a napon valamennyi református elemi-, nép- és felsőfokú iskola ifjúsága és tantestülete a húsvét kereszthalálának és feltámadásának jelentőségéről tart elmélkedést.

— **Tíz éves hugát is megölte az anya- és testvérilakosság.** Megirtuk, hogy Lipovan (Lippán) kettős halál történt, amelyet Willwerth József tizenöt éves fiatalember követett el. A fiatal legény szeszcsapásokkal megölte anyját és öt éves öccsét, enkvivül — mint utóbb megállapították — tíz éves Ária nevű hugát is. A harmadik holttestet csak a haláloságoknak a helyszínen lefolytatott szemléje állomával találták meg.

— **A timisoarei (temesvári) mentősorsjáték vége.** A timisoarei (temesvári) mentőtársulat vasárnap huzásán a száz kilógramos sertést a 7654. számú sorsjegy, a teljes könyvhaberedezést a 9320. számú sorsjegy, a három méter férfi szövetet a 32. számú sorsjegy, egy kerékpart a 7731. számú sorsjegy, a tíz méter fát az 5016. számú sorsjegy nyerte. Egyenként egy méter fát nyert az 1302, 1174, 26, 3469, 4236, 5356, 5931, 7510, 9144 és 9838. számú sorsjegy. Ezenkívül igen sokan még rizst, kenet és egyéb díjakat nyertek.

— **Szerény családok támogatása.** A devai munkaosztály Gál Jánosnak és beteg gyermekeinek lapunk előhívatalában Szent Tádé nevében 100 leit és a szilasi Toth József családjának Szent Tádé nevében 100 leit adományoztak.

— **Meggyilkolta a nagybátyját.** Lugoiáról (Lugos) jelentik: A Severin (Szörény) megyei Sadova Vele (Ószagva) és Sadova Noua (Újszagva) között született Vladulescu Mihai 63 éves sadovanou (újszagva) gazdálkodó holttestére akadtak. Vladulescu testvér, főleg a fején őrizérelmi nyomokat találtak. A nyomozás során őrizérelmet vették Vladulescu Mihait, a meggyilkolt unokaöccsét, akit legutoljára vele láttak.

— **Ifjúsági husvéti kiállítások.** Timisoaran (Temesvárott) vasárnap három husvéti kiállítás nyílt meg. Az erzsébetvárosi és mehalai katolikus ifjúság a plébánia épületében rendezte a kiállítást, a református ifjúság pedig a gyülekezeti tereben. Mindhárom kiállításon az ifjúság nagybárra magakészítette, izléses husvéti ajándéktárgyakat állított ki, valamennyi kiállítás igen jól sikerült. A református ifjúság kiállítását egy napra tervezték és az be is fejeződött, a mehalai kiállítás a mai napon is nyitva van, az erzsébetvárosi katolikus ifjúságé pedig április 5-ig tart.

— **Quezon elnök él.** Néhány nappal ezelőtt az a hír terjedt el külföldön, hogy Manuel Quezon, a Filipp-szigetek volt elnöke gyilkosság áldozatává esett volna. Mint a Havas-OFI ügynökség, melbournei értesülés alapján most közli, Quezon elnök családjával együtt Melbourneba érkezett, ahol Mac Arthur tábornok, Ausztrália főparancsnoka fogadta.

— **Halálozás.** Devan hetvenöt éves korában meghalt Bokor Géza nyugalmazott kórházi felügyelő. Halálát övegye, gyermekei Bokor Béla és Bokor Emmi, devai városi tisztviselő és kiterjedt rokonság gyászolja.

— **Pályázat tanítói állásokra.** Az aradi római katolikus egyházközség az általa fenntartott magyar tannyelvű elemi fiúiskolánál betöltendő tanítói állásokra pályázatot hirdet. Pályázhatnak érvényes oklevélrel bíró magyar nemzetiségű férfiak, esetleg nők. Illetmények az állami fizetési táblázat szerint. A pályázók felszerelt kérvényeiket folyó évi április hó 20-ig juttassák el az egyházközség irodájához, Arad, Str. Bratianu 2—4. szám alá. Pályázhatnak olyanok is, akik az 1941/42. tanév végén szerzik meg okleveleiket. Elnökség.

— **Adományok.** A timisoarei (temesvári) dr. Kakuk napközi gyermekotthonnak dr. Puhala Sándorné egy jégszerkezet ajándékozott, melynek javítási munkáit Konc István lakatos saját költségére eszközölte. Egyéb adományok az otthon részére: Szent Antal nevében ötszáz lei, K. F. Recas (Rékás) ezer lei, G. M. hatszáz lei, M. P. tojás, Bakosné és Tóthné burgonya, liszt, Bessenyei Gy. bab.

— **Hanglemezek bemutatása nem vétség a szerzői jog ellen.** Bucurestiből jelentik: A zeneszerzők egyesülete feljelentést tett több hangszerkereskedő a szerzői jog ellen. Az ügyészség végzésében alaptalan szerzői jog elen. Az ügyészség végzésében alaptalan minősítette a feljelentést és leszögezte, hogy a hanglemezeknek kísérletre történő bemutatása nem tekinthető vétségnek, sőt ellenkezőleg, a lemezek leforgatása az illető zeneművek terjesztése érdekében történik.

— **Koszorúmegváltás.** Poysl József zenetanár halála alkalmából koszorúmegváltás címén Podhorányi Irma a dr. Kakuk csecsemőotthonnak 500 leit adományozott.

— **A cukor fejadagja Devan.** A devai városi lakosság cukoradagját személyenként másfél kilógramban állapították meg, míg a telepések és Santohalm (Szántóhalma) külváros lakossága számára a fejadag 300 gram. Az ételolaj fejadagja személyenként egy negyed liter. Az ételolaj literje nyolcvanegy leibe kerül.

— **Timisoarei (temesvári) anyakönyvi hírek.** Születtek: Bachner Mihály gyógyszerész fia László, Frisch Nándor cipész leánya László, Binder Péter cipész fia Ágoston, Tap Alexandru levélhordó fia Gheorghe, Zele Grigore vasuti fűtő leánya Elena, Szeibert Antal gyár munkás leánya Ilona, Toran Péter kereskedő leánya Ágota. Házasságok kötöttek: Boitor Gheorghe egészségügyi alkalmazott és Bendas Mária. Meghaltak: Domokos Ferenc 84 éves kertész; Pleskó Péter 79 éves bérkocsis; Quittner András 65 éves tisztviselő; Nemes Jánosné Mutz Anna 54 éves; Oprea Gheorghe 51 éves vasuti váltókezelő; Kormos Péter 83 éves cipész; Tandler Béla 78 éves kovács; Övegy Bott, született Caldaras Elena, 61 éves; Schmadl Istvánné Balan Ecaterina 20 éves Buziasról (Buziásfürdőről) a járványkórházban.

UJ-GUINEA

A Föld legnagyobb szigete. Területe 806 ezer négyzet kilométer. Az Egyenlítő és Ausztrália között fekszik. Nyugati része holland, keleti része angol birtok. Utóbbi azelőtt német gyarmat volt, Vihnos császár-föld néven. A sziget Papua néven is ismeretes; több, mint egymillió papua lakik a síkságok trópusi dzsungelében és a 4180 méterig emelkedő hegyek erdőiben. A mohácsi vész évében, 1526-ban kötött ki a szigeten Jorge de Meneseg portugál hajós és elnevezte Pápuának. Foszfátja, barnaszene és aranya van a szigeten, amelyen Fenichel Sámuel és Bitó Lajos magyar utazók értékes tudományos gyűjteményeket végeztek. A szigetet 1914 őszén az angolok elfoglalták a németektől. A brit rész 1920 óta Ausztrália kormányzása alatt állt. Most japán csapatok nyomulnak előre Uj-Guinea szigetére, hogy megdöntsék ott is az angolok hatalmát. Hadászati szempontból Port Moresby kikötője elsőrendű támaszpont az Ausztrália elleni támadó akciók céljaira.

— **Református ifjúság vallásos ünnepelye.** A timisoarei (temesvári) református ifjúság Virágvasárnapján sikerült vallásos ünnepélyt rendezett. Zsufolásig megtelt a templom hallgatósággal és az ünnepély magasszínvonalú műsorszámaival kiválóan sikerült. Debreczeni István lelkész mondotta az imát, Buthi Sándor segédlelkész pedig Igét hirdetett és az ünnepély kapcsolatos gondolatokat hozott. Az ifjúsági énekkar Kiss Imre karnagy vezetésével ünnepi keréket adott elő. Diószeghy Zoltán szavalattal tünt ki, Kiss Imre művészeti interpretálásban Kodály-művet játszott hegedűn dr. Kovács Gézáé orgonakísérettel, majd Kiss Imre (hegedű), Buzogány Jenő (fuvola), Szombati Szabó Enikő (orgona) két szolfézt adott elő és az ifjúsági szavalatok is nagy hatása számmal működött közre. A templomi ünnepély gyülekezeti énekekkel kezdődött és fejeződött be.

— **Egységes munkásházakat építenek.** Bucurestiben bizottság alakult, amely a ciguri (kudzsiri) Astra és a hunedoarai (vajdahunyadi) üzemek mellett egységes munkásházak építésére készít elő terveket. A tervek április 15-ig elkészülnek.

— **Holttest a sínekben.** Timisoaran (Temesvárott) hétfőn reggel a ronati (rónácteplei) vasúti épületeknél egy férfi holttestére akadtak a sínekben. Valószínűleg az éj folyamán gázolta halálra valamelyik vonat.

— **Ausztrália aranya.** Majdnem minden ásványtani muzeumban meg van a világ legnagyobb aranyércének gipszből készült másolata. Egy szerencsés aranykereső bukkant eme kincsre kerek kilencven esztendővel ezelőtt Ausztráliában. Annakidején ez a lelet volt a világsajtó legnagyobb szenzációja. Hatalmas tudósításokat közöltek róla az újságok és a jelenlegi nyomán megindult a nagy népvándorlás Ausztráliába. Mindenki azt hitte, hogy majd csak rámosolyog a szerencse és rövidesen dúsgazdag ember lesz. Második hasonló lelet nem akadt, de bebizonyult, hogy Ausztrália mégis a világ egyik leggazdagabb termelő helye. Ma is évente átlag két millió uncia aranyat bányásznak Ausztráliában. Mivel az aranyterület csak bányászhat, mert a háború miatt az aranytermelő ipart is le kellett állítani. Ausztrália még egy serdülő fiút sem nélkülözhet a hadigazdaságában. Így Ausztrália aranya most Hamupipőke álmát alussza mindaddig, míg ismét béke virrad a legifjabb világrészre.

Ügyeletes gyógyszerterázi

Kedden, március 31-én Timisoaran (Temesvárott) a következő gyógyszerterázi tartanak éjszakai szolgálatot: Belvárosban a Sft. Ioan-utcában levő Irgalmasok gyógyszerterázi, Gyárvárosban a Badea Cartan-téren levő Maszalisz gyógyszerterázi és a Stefan cel Mare-utcában levő Zeiner gyógyszerterázi, Erzsébetvárosban a Porumbescu-utcában levő Sárge gyógyszerterázi, Józsefvárosban a Bratianu-utcában levő Diana gyógyszerterázi, Mehalában a Corvin, Fratelian (Ujkisodán) a Panajoth és Freidorfon az Eremici gyógyszerterázi.

A timisoara (temesvári) városi mozik mai műsora

CAPITOL

Béreltesgaden gyönyörű hegyvidéken pergó ragyogó vigjáték

Esküvő meglepetésekkel

Főszerepben: Paul Richter, Fridl Czepa
Egy fiatal szép nő, aki tulajdonképpen leány, szerelmes lesz egy fiatalemberbe, akiről kiderül, hogy a férje

Előadások kezdete 3, 5, 7 és 9 órakor

THALIA

Az idény legnagyobb és legmegindítóbb filmje

ÁDÁM NEJE

Főszerepben: Irene Dunne, Gary Grant
Egy önhibáján kívül bigámát elkövetett férfi szomorú sorsa. Kivételes művészeti esemény.

Vasár- és ünnepnap d. e. 11 órakor is

APOLLO

KÖZGAZDASÁG

Husz százalékkal drágult az újságpapír

A hivatalos lap március 27-i 74. számában a katonai és polgári ellátási államtitkárság határozata jelent meg, amely a papírárak emelésére vonatkozik. Ezen határozat értelmében a belföldi papirelosztóhivatal 1941 május 26-i árjegyzékéhez viszonyítva a papír, karton- és kéregpapír, továbbá a papírzacsok ára husz százalékkal emelkedik.

Ugyancsak husz százalékkal lett drágább a négyzetméterenként ötven grammal súlyosabb újságnomásra használt rotációs papír.

Az árak a gyárban vasuti kocsiiban netto és franco éjtendők. A papirelosztóhivatal az árakhoz a vasuti szállítás költségeit, valamint a fogyasztót terhelő alábbi illetékeket és adókat számítja hozzá:

Vasuton történő szállítás esetében hétszázalékos értékutáni (ad valorem) illeték terheli az árut. Kivételt képeznek a papirelosztóhivatal 1941 május 26-i árjegyzékének ötödik szakaszában felsorolt papírok, karton- és kéregpapírok és zacskók. Ezeknél a számlán levő alkalmi adókat illeték:

- 0.90 lei minden kilógram rotációs papír szállítmány után,
- 2.15 lei minden kilógram legalább tíz tonnás kéregpapír szállítmány után, c) 3 lei minden kilógram legalább öt tonnás kéregpapír szállítmány után, d) 1 lei és hét százalék értékutáni illeték minden kilógram papírzacsok készítésére használt barnaszínű hengerpapír szállítmány után, e) 3 lei és hét százalék értékutáni illeték minden kilógram celulozévatta szállítmány után, f) 1.30 lei és hét százalék értékutáni illeték minden kilógram bármilyen mennyiségű, Bucurestibe irányuló hajlított kartonpapír szállítmány után, g) 2 lei és hét százalék értékutáni illeték minden kilógram az ország más részébe irányuló bármilyen mennyiségű hajlított kartonpapír szállítmány után.

Mezőgazdasági felügyelők értekezlete a miniszteriumban

Pana Aurelian földművelésügyi miniszter elnökletével a kerületi mezőgazdasági felügyelők részvételével megbeszélést tartottak. A mezőgazdasági felügyelők beszámoltak a körzetükhöz tartozó megyék vetőmagellátásáról, a vetések és a termés megvédéséről és a mezőgazdasági mozgósításról szóló rendeletalkalmazásáról, végül a mezőgazdasági ügynökök kinevezéséről és kioktatásáról. A mezőgazdasági felügyelők jelentéstételre kiterjedt az egyes megyék takarmánykészletének mennyiségére is. Az értekezleten úgy határoztak, hogy azokban a helységeknél, ahol nincsen kereskedő, beszerzési szövetkezeteket létesítsenek.

Az osztálysorsjáték tizenötödik napjának húzási eredménye

Bucurestiből jelentik: Az osztálysorsjáték ötödik osztályának tizenötödik húzásán a következő számon nyertek nagyobb összegeket:

Százezer leit nyert a 17.807 számú sorsjegy.

Hatvanezer leit nyert a 25.759 és 58.878 számú sorsjegy.

Ötvenezer leit nyert a 48.691, 10.166, 107 és 36.525 számú sorsjegy.

Negyvenezer leit nyert az 54.264, 14.312, 25.375, 19.164 és 21.627 számú sorsjegy.

Huszonezezer leit nyert a 33.302, 76.589, 23.916, 11.280, 34.039, 63.518, 18.147, 64.073, 14.749, 34.750, 14.604, 40.400, 67.719, 22.395, 25.344, 78.465, 46.998 és 30.499 számú sorsjegy.

Huszezer leit nyert a 38.011, 58.047, 5808, 14.851, 71.088, 39.365, 26.408, 52.045, 66.206, 71.950, 14.865, 14.985, 46.047, 4253 és 68.634 számú sorsjegy.

Tizenötezer leit nyert a 46.372, 34.909, 50.727, 10.594, 46.445, 47.231, 36.369, 59.693, 24.546, 51.448, 2.287 és 19.362 számú sorsjegy.

A fentiekben kívül még számos sorsjegyet húztak tíz egyenként tízezer, hatezer és ötezer leies nyerevényekkel. A húzás tovább folyik. Számhibákért nem állalunk felelősséget.

Kivétel korlátozások Törökországban. A török gazdasági miniszterium betiltotta az olajbogyóból készített itelolaj kivételét, ugyanakkor pedig zárta a jelenlegi készleteket.

lyen mennyiségű hajlított kartonpapír szállítmány után. A fenti illetékeken kívül a Bucurestibe irányuló papír, kéreg- és kartonpapír, valamint papírzacsok küldemény után még külön 0.15 lei kilógramonkénti kezelési költséget kell megfizetni.

Adók és illetékek címén magánszemélyek részére történt szállításoknál

12 százalék forgalmi adó, egy százalék számlabélyeg és 4 százalék nemzetvédelmi illeték fizetendő.

Az állam, megye, község és autonóm intézmény számára történt szállításokat 12 százalék forgalmi adó, egy százalék számlabélyeg, egy ezrelék repülőbélyeg és 1.7 százalék iktatási illeték terheli.

A nagyban való eladások a papírgyárak lerakatain, a papirelosztóhivatal Bucuresti központjának és a papírkereskedőkön keresztül történnek. Az állami, megyei és községi hatóságok, autonóm intézmények, nagyvállalatok, nyomdák, papírzacsokkészítő gyárak és

napilapok a nagykereskedőkhöz hasonló feltételek mellett szerezhetik be szükségletüket,

de legalább tíz tonnás mennyiségben.

Az árakhoz egyedül a papirelosztóhivatal Bucuresti központjának van joga 10 százalék bruttó hasznot hozzászámítani. A gyári lerakatok ára nem léphet túl a papirelosztó Bucuresti központjának árát. Kiskereskedők 15 százalék bruttó hasznot számíthatnak a papirelosztóhivatal számla szerinti árához.

A nyersanyag biztosítása érdekében az államtitkárság határozata megengedte a celulozgyáraknak, hogy husz százalékos mértékig is felhasználjanak a gyártására.

Betegsegélyző pénztár helyett betegsegélyző hivatal. Beszámoltunk arról, hogy a kerületi betegsegélyző pénztárak autonómiáját megszüntették, vezetőségük hatáskörét pedig a központi intézet vette át. Az átszervezés során a kerületi pénztárak neve betegsegélyző hivatalra módosult. Megyénként egy hivatal működik amelynek vezetője igazgató. A cámpinai, petrosani, (petrosényi), és resitai (resicai) betegsegélyző hivatalok kivételével, amelyek továbbra is megmaradnak, a többi hivatalok betegsegélyző segédhivattallá változnak.

Az átengedett területeken kibocsátott kötelezvények lejáratának meghosszabbítása. A hivatalos lap március 27-i 74. száma rendeletétől közöl, amely felhatalmazza a bírói hatóságokat, hogy az adós helyzetének figyelembevételével meghosszabbítsák azoknak a kötelezvényeknek a lejáratát, amelyek a Bessarabiában, Északbukovinában, illetve a kiűritett erdélyi és déldobrudzsi területeken lakó természetes és jogi személyek bocsátottak ki, vagy irtak alá. A meghosszabbítás arra az esetre is vonatkozik, amikor a fizetési helyül a fenti területeket jelölték meg. Nem érinti a törvényrendelet a határideőre, vagy lára szóló bankbetétek visszafizetésének terminusát. A lejárat meghosszabbítás mellett a bíróságnak jogában áll részletfizetési kedvezményt is nyújtani.

A Duná áradata készleteti a dughagyma importját. A Bucuresti Univerus közlése szerint a földművelésügyi miniszterium által Bulgáriában rendelt 62 vagon dughagyma behozatalát a dunai árvíz késlelteti.

Egymillióháromszázezer kilógram gyümölcsöz. Az ország tizenhat gyümölcsfeldolgozó gyárában az elmúlt évben 900.000 kilógram gyümölcsfeldolgozásra kerekken 1.000.000 kilógram gyümölcsöt használtak. Az egész mennyiséget a polgári lakosság szükségletének fedezésére fordították. Ezen kívül más szükségletre 400.000 kilógram gyümölcsöz készült.

Köszönyt nyilatkozás

Mindazok ak, akik

HALLER ROBERT

temetésén réz vettek ben üket vigasztaló szavakkal felkerestek, ravatalára virágot küldöttek ezuton mondunk háas közönyt. Külön köszönyt mondunk a „Garoma” Rt., W. Beszpaie z, Gyapjuipar Rt. Timisoara (Iemesvá) és „Garoma” Rt. Lugoj cégeknek

A gyászoló-család

VINDEM - ELADUNK:

Seminte de pătrunjel — petrezselyem mag.
Seminte de morcovi — sárgarépa mag
Seminte de ceapă neagră — makói hagyma
Seminte de varză — káposztamag
Seminte de dughie — muharmag
Seminte de lucernă Italiană — olasz lucerna mag
Seminte de sfeclă furajeră — burgonya
Fasole — bab
Cartofi — burgonya

Sindicatul Agricol al jud. Timiş-Torontal

Secția Economică și Comercială
TIMISOARA I,
Str. Ady Nr. 2. Telefon: 20-57 și 20-58

Hivatalos devizaárfolyamok. (Az első szám a telt, a második az eladást jelenti.) Szabadforgalmú devizák (90 százalékos felárral): Svájci frank 4.45-4.43, svéd korona 44.80-46.57. Kliring devizák: Drachma 1.21-1.22, német márka 59-60, török korona 92-92, dinár 2.898-3.05, szlovák korona (38 százalékos felárral) 4.68-4.77, pengő 26.50-27, dán korona 30-30, finn márka 2.50-2.50, olasz lira 9.50-9.50, francia frank (38 százalékos felárral) 31.30, horvát kuna 2.95-3.

Határidő napló

MÁRCIUS 31:

A hivatalos lap 1941 április 15-i 99. számú közzétett 1090. számú rendelettel helyettesített nem öfelsége I. Mihai király arcképét viselő okmánybélyegek (timbre fiscale mobile) újakra történő cserélésének végso napja.

Vasuti alkalmazottak és nyugdíjasok kedvezményes tűzfizesszállítási bárcáinak érvényes lejár.

1, 2, 50 és 100 leies nikkell érmék végleges cserélésére eddig a napig kaptak felhatalmazást pénzügyigazgatóságok és kerületi adóhivatalok. Carol-fejes 250 leies érmék becserélésének határideje.

Mezőgazdasági haszonbérleti szerződések maratonának bemutatása az illetékes mezőgazdasági maratonnál.

Belföldi cőrnagyarak raktárában levő cőrnak leték zárolás alóli feloldása.

Kertészkiépesítő vizsgára szóló kérelmek ben téása a földművelésügyi miniszterium szőlészeti gyümölcsészeti osztályán (Ministerul Agricol și Horticulturii, Bucuresti, Bul. Domnului 1).

Az 1934 március 31. előtti állammal szem adósságok kedvezményes kifizetése érvényét veszti. Vadliba- és vadruvadászati idény véget ér.

APRILIS 1:

1942-43. pénzügyi év megkezdődik. Cipőgyárak, üzletek és műhelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző két készletről a nemzetgazdasági miniszterium (Ministerul Economiei Naționale și Producției) felé.

APRILIS 3:

Gyapotfonódnaknak a nemzetgazdasági miniszterium nyersanyag osztályához (Ministerul Economiei Naționale, Direcția Materiilor Prime) külön a katonai és polgári célokra kapott nyersanyagváltott és leszállított gyapotfonal kéthetős jelentési kötelezettségének határideje.

APRILIS 10:

Őcskavas készletek havonta eddig a napig letendőek.

Részvénytársaságok és részvényi betétitársaságok két példányban elkészített nyilatkozatokat nyújtása lejár.

APRILIS 13:

Az 1940 szeptember 6. utáni zsidó elidegenítésekről szóló nyilatkozatok benyújtása lejár.

APRILIS 15:

Társaságok (kivéve a bankvállalatokat, amelyekre más intézkedések vannak érvényben) ingatlan vagyonuk újraértékelése után végrehajtott tökéletes után fizetendő adót kedvezményesen egyenlíthetik ki, ha a tökéletes kimondó közgyűlés nap előtt összeül.

Az 1942-43. pénzügyi évre szóló adóvallomások benyújtásának utolsó napja.

Cipőgyárak, üzletek és műhelyek eddig a napig kötelesek eljuttatni jelentésüket az előző két készletről a nemzetgazdasági miniszterium (Ministerul Economiei Naționale, Direcția Producției) felé.

SPORTTESEMÉNYEK

Nagy fölény után csak döntetlennek örülhetett a Chinezul-CAMT

CFR—Chinezul-CAMT 3:3 (2:2)

Héves szélben játszották a helyi rangadót, amely mindkét csapat erősen felkészült. A Chinezul-CAMT készülődésébe azonban hiba csuszott, azáltal, hogy a megszokott kapuvédje, Momirov szolgálati beállása miatt nem vehetett részt ezen a fontos mérkőzésen.

A játék mindkét részében a Chinezul-CAMT volt a győzelemért harcoló csapat, igaz, az első félidőben ebben nagy része volt a szélnek, de viszont annál dicséretesebb, hogy a második félidőben szél ellen is megtartották a játékvezetésüket. Sőt ekkor játszottak csak igazán jól és a jobb tudásuk csak ekkor bontakozott ki. A játék első részében inkább a CFR-t fűtötte a gólrátörő lendület, amit két gyors lefutás után Sarbu két fejes góllal tetéztet (2:0). A Chinezul-CAMT csak ezután kapott észbe és sikerült is Csapó 25 méteres lövéseivel a mérkőzést döntetlenre (2:2). Talán a vezetést megszerzhették volna, de a játékvezető másfél

perccel a félidő vége előtt, éppen egy kecsesítő támadás derekán lefújta a játékot. Szünet után Mihályfi egy kirugása rövidre sikerült és még mielőtt a kapuba visszaért volna, Bandu távolról kapura ivelt labdája mögötte a hálóba esett (3:2). Ettől kezdve a Chinezul-CAMT mindjobban felülkerekedett és tényleg, igen szép, de sikertelenül végződött támadás után Wilhelm egyenlített.

A CFR amíg bírta az iramot, jó csapatnak bizonyult, különösen a gyorsaságuk dicséretes.

A Chinezul-CAMT a második félidőben kitett magáért, ekkor minden csapatrészt jól működött, csupán Csapó gyenge játéka volt kirívó.

CFR: Gruin — Pascu, Barna — Dobosan, Urecheatu, Ilici — Popa, Lungu, Sarbu, Bandu, Bogdanescu.

Chinezul-CAMT: Mihályfi — Androvits, Galgóczy — Ferenczy, Cheveresan, Iliás — Burok, Tóth, Csapó, Losoncz, Wilhelm.

Döntetlenül végződött a resicai rangadó is

UDR—SSMR 1:1 (0:0)

Érdekes küzdelmet vívott a két csapat, amely az első félidőben gól nélkül végződött. Szünet után a 28. percben Pop szerzte meg a vezetést, mit a 37. percben Almer egyenlített.

További Basarabia-kupa eredmények

București: Juventus—Venus 3:2 (2:0). Rapid—Dinamo Tricolor 3:1 (2:1), Sportul Studentesc—Caracul 3:1 (1:0).
Brașov (Brassó): UAB—Metrom 2:0 (1:0).

Meglepetések sorozata a magyar bajnokságban

A magyar labdarúgó-bajnokságban nagy meglepetést keltek az élcapatok pontleadásai, de nem kevés meglepetés a Gamma nehéz győzelme az Újvidék felett, valamint az Újvidék határozott győzelme a Szeged felett és ennek számít a szegedi döntetlen, ugyancsak a kolozsváriak saját otthonukban szenvedett veresége. Azt lehet mondani, hogy csupán meglepetés volt, mert a Ferencváros könnyű győzelmére a NAC ellen sem igen számítottak. Az eredmények:

FERENCVÁROS—NAC 3:1 (3:0)

A NAC sokkal többet volt támadásban, mint Ferencváros, az az eredményből sejteni lehetne, azonban a végeredmény nem kísérte szerencsét. A 6. percben Csikós III. szerzte meg a vezetést. A 24. percben Sárosi II. szerzte meg a vezetést. A 24. percben Sárosi II. szerzte meg a vezetést. A 24. percben Sárosi II. szerzte meg a vezetést.

Ferencváros: Csikós—Rudas, Tátra—Nagy, Sárosi II., Lázár—Lukács, Sárosi III., Füstös, Sárosi Gyetvai.
NAC: Solymosi—Molnár, Domján—Perényi, Juhász, Deményi—Kovács II., Kovács I., Sárvári, Bócsa, Tóth III.

GAMMA—SZVSE 4:3 (2:2)

A szegedi vasutasok az előmérkőzés során csak egy gólt adtak meg magukat. Az első félidőben vezetést is az SZVSE, a másodikban pedig egyenlített és a mérkőzést csak hat perccel a befejezés előtt érte el a Gamma győzelem.

MÁVAG—SZOLNOKI MÁV 2:1 (1:1)

A 12. percben Szabó a MÁVAG-nak szerzte meg a vezetést. A 26. percben Kolláth egyenlített. A mérkőzés után Gál újabb gólja után a kelkesen küzdő MÁVAG jól védekezve végig tartani tudta az eredményt. A Szolnok ezzel két olyan pontot veszített, amelyet esetleg a bajnoki cím birtokába juthatott volna.

WMFC—ELEKTROMOS 0:0

A WMFC úgy látszik nem bírja a bajnokság nehézségeit, mert most már egymásután adja a pontokat és most odahaza Csepelen sem tudta a mérkőzést mindkét pontját megszerezni a jól védekező Elektromostól.

DIMÁVAG—UJPEST 1:0 (1:0)

Diósgyőröt az Újpesti remények is csökkentek, mert a kelkes honi csapat lendületével szemben elvérték a pontot.

BARATSAGOS MÉRKŐZÉSEK TIMISOARAN (TEMESVÁROTT)

Banatul—Patria 4:1 (0:1), Ripensia—Electrica 0:0, Vuturii—Progresul 2:1 (2:0)

Sport-Foto-Optic
A legelsőbb sportcikkek és azok javítása

A. M. Müley-nél

Timisoara I., Str. Solderer 11
Fiók: IV., Bulev. Berthelot 10. Telefon 10-19

SZEGED—KISPEST 2:2 (1:1)

Szeged csapata sem tud magára találni ebben a tavaszi idényben.

LAMPART—KOLC 3:1 (3:1)

A Lampart ilyen határozott győzelmét Kolozsváron senki sem várta. A kieséstől való menekülés is meg hozza a maga meglepetéseit.

UJVIDÉK—SALBTC 5:1 (0:1)

A legvéresebb újvidéki szurkolók sem remélték ezt a nagy győzelmet a bajnokság középső helyein tanyászó SalBTC felett.

A bajnokság állása:

Szolnoki MÁV	21	14	4	3	63:29	32
WMFC	20	14	4	2	52:29	32
Ujpest	21	12	6	3	66:31	30
Ferencváros	21	12	2	7	95:47	26
Gamma	21	12	2	7	52:41	26
Szeged	20	7	9	4	60:34	23
NAC	21	8	7	6	59:37	23
Elektromos	21	9	4	8	47:42	22
Kispest	21	10	2	9	50:59	22
SalBTC	21	7	6	8	46:53	20
DIMÁVAG	21	5	8	8	44:47	18
Lampart	21	6	4	11	36:62	16
Ujvidék	21	6	3	12	36:76	15
Kolc	21	5	3	13	37:60	13
MÁVAG	21	2	5	14	26:65	9
SZVSE	21	1	5	15	30:87	7

ÖSSZEALLITOTTÁK A MAGYAR „21 ÉVESEK” CSAPATÁT

Amint ismeretes, husvét hétfőjén Torinóban mérkőzött össze erejüket az olasz és magyar „21 évesek.” A magyarok csapata a következők: Horváth, Nagy Dósi—Nagy, Kónya, Rákosi és Török—Hollósi, Füstös, Bonyhádi, Tóth II., Turbéli, valamint Csuberda és Laka.

A svájci kupa középdöntői

Zürich: Grasshoppers—Lausanne 2:1 (1:0.) Tíz ezer néző előtt játszották ezt a mérkőzést. Basel—Grenchen 0:0, a mérkőzés 8000 néző előtt kétszeri meghosszabbítás után is döntetlenül maradt. A csapatok a nagypénteki kirajzás mellett döntöttek. A kupa döntőt huszárnap tartják.

Egy elmaradt bajnoki mérkőzés is lejátszottak, melyen a Young Fellows 4:1 arányban legyőzte Sotens csapatát és ezzel kissé elköszve, de megszerezte az öszi bajnoki címet.

A Modena legyőzte a Laziot

Az olasz bajnokságban mindössze három mérkőzés hozta a papírforma által várt eredményt. A legnagyobb meglepetés az utolsó helyezett Modena győzelme a Lazio felett. Az eredmények:

Livorno: Livorno—Ambrosiana 3:0 (2:0)
Modena: Modena—Lazio 1:0 (1:0)
Nápoly: Napoli—Liguria 1:1 (1:1)
Bologna—Torino 1:0 (0:0)
Torinó: Juventus—Triestina 1:0 (1:0)
Génua: Genova—Venezia 1:0 (1:0)
Róma: Roms—Atalanta 2:0 (1:0)
Milánó: Milano—Fiorentina 2:1 (1:0)

A bajnoki sorrend: Torino 30 pont, Roma 29, Venezia 28, Genova 26, Juventus 24, Bologna 23, Lazio 22, Triestina 21, Liguria 20, Livorno 20, Atalanta 19, Fiorentina 19, Ambrosiana 19, Napoli 15, Modena 14 pont.

A VIENNA A BAJNOKJELÖLT BÉCSBEN

Bécsben vasárnap két bajnoki mérkőzést játszottak: Rapid—Admira 1:1 és WSC—Austria 1:1. A bajnokságban a Vienna vezet 22 ponttal az FC Wien előtt, melynek 19 pontja van.



KEDD, MÁRCIUS 31

București: 6.55 Hírek, hanglemek. 11.30 Katonai rádióposta. 12.30 Hanglemek. 13.50 Német nyelvű hírek. 14. Rádióhíradó. 14.20 Hanglemek. 14.30 Sebesültek órája. 17.50 Német hírek. 18 Fuvola harmas. 18.25 Éneknégyes. 18.48 Hegedű és zongora. 19.15 Katonai rádióposta. 20 Hírek. 20.10 Énekhangversenye. 20.40 Felolvasás. 21 A rádiózenekar hangversenye. 22 Hírek, sport. 22.20 Énekhangverseny. 22.35 Zongorajáték. 23 Hanglemek.

Radio Moldova: 13 Hanglemek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemek. 14 Hírek. 14.20 Hanglemek. 18.30 Szimfónikus hanglemek. 19 Egyházi zene. 19.15 Kulturális hírek. 19.30 Hanglemek. 20 Előadás. 20.15 Hanglemek. 20.30 Hírek. 20.40 Karének. 21 Szimfónikus hangverseny. 22 Hírek. 22.20 Gyermek énekhangversenye.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, hanglemek. 10 Hírek. 10.15 A kassai rádió műsorából. 11.20 Operarészlet. 11.40 Divattudósítás. 12.10 Munkás anyák öröme címen helyszíni közvetítés. Utána cigányzene és közben 12.40 Hírek. 14 Szalonzene. 14.30 Hírek. 15.20 Zongorajáték. 15.45 Felolvasás. 15.55 Balettzene. 16.10 Gyermekdelután. 16.45 Hírek. 17.15 Zenekari hangverseny. 17.50 Boldog Margit Veszprémben. (Felolvasás.) 18.10 Vonósnegyes. 18.30 Hogyan készül a szobor? 19 Hírek. 19.20 Halászlélet. Hangkének. 19.50 A rádiózenekar hangversenye. 20.50 Előadás. 21.20 Induló. 21.40 Hírek. 22.10 Táncczene. 23 Idéggnyelvű hírek. 23.25 Cigányzene. 24 Hírek.

Budapest II: 17.20 Ruszin műsor. 18 Olasz nyelvoktatás. 18.30 Mezőgazdasági felőra. 19 Cigányzene. 20 Hírek. 20.20 Felolvasás. 20.50 Kedvelt hanglemek.

SZERDA, APRILIS 1

București: 6.55 Hírek, hanglemek. 11.30 Katonai rádióposta. 12.30 Hanglemek. 12.50 Katonai. 13.50 Német nyelvű hírek. 14 Rádióhíradó. 14.20 Hanglemek. 14.30 Sebesültek órája. 17.50 Német hírek. 18 Az ifjúság órája. 19 Hárfahangverseny. 19.15 Tarka zene. 20 Hírek. 20.10 Felolvasás. 20.40 Felolvasás. 21 Hanglemek. 21.40 Hanglemek. 22 Hírek, sport. 22.20 Zongorajáték. 23 Operarészlet.

Radio Moldova: 13 Hanglemek. 13.20 Hírek. 13.30 Hanglemek. 14 Hírek. 14.20 Hanglemek. 18.30 Szimfónikus zene. 19 Hanglemek. 19.15 Előadás. 19.30 Egyházi zene. 20 Szimfónikus hangverseny. 20.30 Hírek. 20.40 Egyházi zene. 21 Hanglemek. 21.30 Hanglemek. 22 Hírek. 22.20 Hanglemek.

Budapest I: 6.40 Torna. 7 Hírek, utána hanglemek. 10 Hírek. 10.15 Cigányzene. 11.20 Zongorajáték. 11.40 Itt az április. Előadás. 12.10 A rádiózenekar hangversenye. 12.40 Hírek. 13.30 Bajtársi szolgálat. 14 Szórakoztató zene. 14.30 Hírek. 15.20 Katonazene. 16.15 Diákfelőra. 16.45 Hírek. 17.15 India és Anglia (Felolvasás). 17.45 Cigányzene. 19.20 Adyversek. 19.45 Szalonzene. 20.05 Jeleneteket ballada előadása. 21.15 Anday Piroksa énekel. 21.40 Hírek. 22.15 Szalonzene. 23 Idéggnyelvű hírek. 23.25 Zongorahangverseny. 24 Hírek.

Budapest II: 18 Francia nyelvoktatás. 18.30 Táncczene. 19.40 Felolvasás. 20 Hírek. 20.10 Szalonzene. 20.30 Felolvasás. 20.55 Zongorajáték.

FIGYELMEZTETÉS. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. Gyakran előfordul, hogy hirdetőink távbeszélőn adják fel apróhirdetéseiket. Tekintettel arra, hogy ilyen esetekben az apróhirdetések számlázása és a hirdetés díj beszedése munkatöbblettel jár, a pénzbeszedő alkalmazása révén költségtöbblettel is jár, a nem a feladás alkalmával fizetett apróhirdetések díja a rendes díj kétszerese.

szóig tizenöt leí, minden további szó kettő leí. Minden más rovatban tizenöt leí három leí, minden további szó három leí. Vastagabb betűvel a díj kétszerese. Jelíges és „Cim a kiadóban” jelzésű hirdetéseknek tíz leí pótdíj fizetendő. Üzleti hirdetések csak keretes hirdetésként vehetők fel.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Azonnali belépésre keresek négy éves kislányom és tíz hónapos kisfiam mellé egész napos elfoglaltsággal bejáró kisasszonyt. Gyakorlattal rendelkező s néműl szépen beszélő előnyben. Farkas, Timisoara (Temesvár) Bonnaz utca 7. szám (volt Török-u.) (754)

Házmestert vagy házmesternőt magánháza, azonnali belépésre keresünk. Érdeklődni lehet: Timisoara (Temesvár) I., Lonovici utca, Missio-kegytárgykereskedésben. (5054)

Bentlakó fiatal orvost keres Pozsgay-szanatórium, Arad. (1876/a)

Mindenes vagy szobalány azonnaira, vagy április 15-re felvétetik. Timisoara (Temesvár) IV. Mircea Voda-utca 8. (781)

Fodrászegédet keresek sürgősen. Fischer, Brasov (Brassó) Cetate, Diaconul Coresi-utca 2 sz. (3478)

Mesterkönyvel bíró péksegédet azonnali belépésre keresek. Cim Reclame Hirdetőben, Arad, Eminescu-utca 8 sz. (1919)

Állást keres

Házvezetőnének menne keresztény urnó, ki a háztartás minden ágában perfect. Vidékre is megy. Timisoara (Temesvár) IV., I. Vacarescu 31., ajtó 8. (744)

Gyermektelen házaspár keres házastestert állást, azonnaira vagy május 1-re. Timisoara (Temesvár) III., Odobescu-utca 6, házmesternél. (750)

Idősebb házaspár házmesteri állást keres, a férfi kerélszethez ért, más foglalkozása is van. Timisoara (Temesvár) I. Milano-utca 3 sz. ajtó 5. (776)

Függő, modern, harmonias urnó minden tekintetben képzett, ügyes és megbízható, több nyelvben perfect, jó megjelenés, alkalmazást keres egyedülálló urná mint titkárnó vagy házvezetőné. Ajánlatok „Uj környezeti” jelígeré kéretnek a timisoarai kiadóba.

Lakás

Egy szobás lakást keres május 1-re rendszerető, gyermektelen házaspár. Timisoara (Temesvár) III., Odobescu-utca 6, Flúzer. (751)

Keresek május, esetleg augusztus 1-re 4-5 szobás modern lakást, lehetőleg kertes villában, villamoshoz közel, nenu a periferián, lehetőleg a III. vagy VI-körületben. Ki ilyenhez juttat, 5000 leí jutalomban részesül. Ajánlatokat „Kertes lakás” jelígeré a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (770)

Különbejáratu butorozott szoba 2 szobánélynék, azonnali kiadó. Cim a timisoarai (temesvári) kiadóban. (773)

Bélvárosban szépen butorozott szobát keresek. Cimeket „Szoba” jelígeré, a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (784)

Oktatás

Francia és német nyelv tanítása biztos módszerrel. Előkészítés vizsgákra Arad, General David Praporgascu-utca 31. (ezelőtt Dumbrava Rosie) Subsol. (1910)

Adás-vétel

Veszünk uj vagy használt gummi szigetelésű villanyhuzalt és Bergmann csöveket. Krauser, parkettagyár, Timisoara (Temesvár) Telefon: 18-46. (768)

Egy nagy cimpléh fürdőkád eladó Arad, Oituz utca 81. (5053)

Ébédők, hálószobák, kombinált szekrény, matracok, ottománok, Thonet-székek, varrógépek, konyhabutorok, egyégyágúak, szekrények, kombinált szekrények olcsón, kasszák és irodaberendezések stb. olcsón kaphatók Blidariunál. Timisoara (Temesvár) IV. kerület, Küttl-tér 2. szám alatt, az udvarban. Megvételre keresünk sürgősen teljes lakásberendezéseket, szőnyegeket, varrógépeket stb. Magas árat fizetünk. (3411)

Négy család méh eladó. Tóth István, Timisoara (Temesvár) Ronat, Rozetti-utca 43. (5055)

Kombinált szoba, fotellekkel, elsőrendű kivitelben, rollós iratszékény, amerikai íróasztal eladó, ugyanott esetleg két szobás modern garconier is átadható. Érdeklődni Dr. Pelle ügyvédnél. Timisoara (Temesvár) Venetia utca 2 szám. Telefon 24-02. (752)

Két fuvar széna eladó. Timisoara (Temesvár) III., Vasile Adamachi-tér 8. (5051)

Ottomán, jókarban levő megvételre kerestetik. Cimeket a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek „Késpézn” jelígeré (5050)

A Tempo bizományi üzlet Arad (Fischer Eliz-palota) ajánl: keleti és belföldi szőnyegeket, íróasztalokat, varró- és írógépeket, hálószoba-, ebédlő- és szalonbutorokat, csillárokat, festményeket, rekamiéket, kasszákat, egyes butorokat, Porcellánok és dísztárgyak nagy választékban. Veszünk megbízóink részére teljes lakásberendezéseket, modern és antik butort, szőnyegeket, ezüstöt, varrógépet, nemes porcellánt. Zalogrédi láját meghosszabbítjuk. Futárunk helyenként kétszer megy Timisoara (Temesvárra). Tempo, Arad (Fischer Eliz-palota). Telefon: 19-75. (4028)

Eladó jókarban levő 8 HP. magántérol cséplőgarnitúra, Shuttleworth, kuzánna, elevátorral, teljes szíjjáraitall és hozzávaló felszereléssel. Clopodia 353. szám. (743)

Földbirtokot keresek megvételre, 80-90 holdat, Nagyvárad vagy más visszacsatolt város közelében. Ajánlatokat „Épületekkel” jelígeré a timisoarai (temesvári) kiadóba kérek. (763)

Szép női kabát, bélelt, asztalnemű eladó Timisoara (Temesvár) II., Genova utca 32 szám. (765)

Tavaszi ültetésre elsőrendű, kétéves bokorrózsák kaphatók, különböző fajtákban, 10 drb. 380 Lei, 20 drb. 650 Lei. Horticultura Gáspár, Hoghiz, judetul Tarnava-Mare. (3472)

Tehéntrágya 3 vagonnal eladó Kivá-natra haza küldjük. Cim. Arad Tarnava-va., Sava Rajcu utca 142. (1905)

Gyermekkosci inéty, modern, rollós, ballongumival eladó. Megtekinthető 11-1 óra között Timisoara (Temesvár) II. Inocentiu Klein 10. sz. (737)

Leszállított árak mellett
husvét
FAJBORAIT
szerezze be

Hamp Zoltán

hortermelőnél
Arad, Căp tan Ignat u'ca 31

Hálószoba, masszív, világos, jókarban levő, eladó. Timisoara (Temesvár) I. Tache Ionescu utca 25. (774)

Téglaólból épült cseréppel fedett disze-sebb kivitelű lugas, műkövirágállvá-nyok, vázák, lépcsők, eladók. Érdek-lődni Arad G. Coanda utca 9. (1894)

Varrógép, majdnem uj, eladó. Timi-soara (Temesvár) IV. Küttl-tér 1. I. em. 11. (777)

Újkiüt megvételre keresek, kifogástal-an állapotban, ballon gumival, lehető-leg krómocet. Ungureanu-utca 6 szám. 9-1-ig az üzletben.

Kisebfbajta golyósprest megvételre sürgősen keresek. Frentiu, Arad, Centacuzino utca 38, ajtó 4 sz. (1916)

Használt román levélbélyeget veszek minden mennyiségben, Arad, telefon 10-11. (1917)

Eladó, fehér gyermekkosci, egy rózsá-szin gyapju kosztüm 1 és 1/2 — 2 éves gyermeknek és 38-as magassarku cipő. Arad, Oncu-utca 18. apart. 1, délelőt. (1911)

Rövid zongora és konzul tükkör olcsón eladó. Arad, Sava Reicu-utca 57. (1908)

Gyermekautó, gyermeksportkosci, ó-németháló és lenvászon eladó, Arad, Episcopul Comsa-utca 54. (1907)

Eladó 3 drb. 6 hónapos süléd. Arad, Brutus-utca 4 sz. Gradiste. (1906)

Női cipők, 36-37-es számúak eladók. Megtekinthetők 2-4 óra között. Timi-soara (Temesvár) II. Dragasani-utca 2. Standard mellett. (783)

Eladó egy modern ottomán ágynemű-tartóval és 4 drb. még párnázatlan mo-dein fotel. Érdeklődni Timisoara (Te-mesvár) IV. E. Gojdu-utca 9 szám., házmesternél. (779)

Sportkosci, modern gyermekkosci, alig használt konyhabutor, email fürdőkád, ágverterítő, függönyök eladók. Timi-soara (Temesvár) IV. Fröbl-utca 36. II. em. 25. (3475)

Zsidó ingatlanok

Ipari vállalatok, üzletek átruházását f. év április 14-ig kell bejelenteni.

A miniszterium által előírt szövegű

NYOMTATVANYOK

már is kaphatók

DESENUTHNICA

Timisoara, Bul. Diaconovici Loga, vi-sá-vis Banatia. Ugyanott a beadványok-hoz szükséges okiratokról a legjobb kivitelű fotokopiákat készítünk.

Méhkas eladó ládákkal, ládák léppel, méhecske nélkül, Kerekes Istvan tan-tónál, Apata, judetul Brasov (3479)

Eladó ház II. kerületben 1,800,000 lei-ért nem zónában. Ajánlatokat: „Magas fűlészint” jelígeré a timisoarai (te-mesvári) kiadóba kérek. (786)

Allami sorsjegyet az első osztálvra már kaphat 300 leiert a közismert szeren-csés számokkal rendelkező Coitecia utrátkban., IV. Timisoara (Temesvár) Bratianu-utca 15. Diszkrét kezelés. (3477)

Eladó egy régebbi fazonyú lő-háló Arad, Dna Balasa-utca 195 sz. (1920)

Női bicikli jó állapotban megvételre kerestetik. Ferenczi és Lenz, férfi divat-üzlet, Arad, Fehér Sas szálló. (1918)

Különféle

150 katasztrális hold birtokomat La-gojtól 13 km. (több évre is) bérbe-adó. Dr. Monjalledt, Arad, Mocion-utca 3. szám. (1837)

Kiadó udvari helyiség, világos, 15 m hosszú, betonozva, április 1-re, vagy későbbre. Timisoara (Temesvár) I. Stefan cel Mare-utca 2 sz. (3478)

Tavaszi időnyre ajánlom Önnek vegy. szftó és ruhafestő intézeteme-



GUTIAHR

Központ Timisoara

Doboa tilor 6 sz

Flók Timisoara II,

utca D cilor 1

Flók Timisoara IV,

Bul. Bertelot 4

Elvesztettem pénteken az ócskapiac-a pénzárcaimat 5400 lei-el. kérem megtalálót csak az iratokat küldje vis-sza. Motorica, Schwartz, Arad Soarel-utca 1. (1904)

Jótorgalmu hentesüzlet kiadó. Fra-el-IV. utca 37 szám. (781)

4 szobáskonyhás fürdőszobás villá-lakás III. kerületben, nem zóna, vil-nyos mellett, május 1-re kiadó. Info-máció Pynkerton-boy Timisoara (Temesvár), Lonovici-utca 5 sz. (782)

Két-háromszobás lakás

keresek Timisoaran (Temesvá-rott), nem zónában, központhoz közel, egészséges, tiszta helyen, árja házban. Közvetítők kizárva. Ajánlatokat a Déli Hírlap timi-soarai (temesvári) kiadóhivata-lába kérek, „Pontos fizető” jel-ígeré.

Tartós hullám

a legújabb mó szer szerint olajjal lözve

WALTRICH

fodrász Timisoara

II., Traian-tér és Str. Stefa

cel Mare sarok, 1-2-3-6 c

villamos megállójánál

Szép akar lenni?

Használjon **KULKA-féle** illomtejkreme illiom-tejszappant és illiompude-t három színben. Kapható kizárólag

Városi

gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” az Arad Szarvas épületében

Timisoara I., Piața I. C. Bratianu

Jó úru

és jó hirdetés

alapja a jó üzletmene-